

DIARIO MERCANTIL**DE CADIZ,****DEL SÁBADO 16 DE MAYO DE 1818.****S. JUAN NEPOMUCENO.**—*Anima.*—*Témpora.*—*Dánse órdenes.*

El Jubileo de las XL. horas está en la Iglesia de S. Antonio, por los devotos de S. Juan Nepomuceno. Se manifiesta á las 8 de la mañana, y se oculta á las 6 de la tarde.

Afecciones Astronómicas de hoy.

Sale el Sol á las 5 h. y 1', y se oculta á las 6 h. y 59'. Debe señalar el Relox al medio dia verdadero 11 h. 56' 3"

Afecciones Meteorológicas de ántes de ayer.

<i>Épocas del dia.</i>	<i>Barómet.</i>	<i>Termómet.</i>	<i>Vientos.</i>	<i>Atmósfera.</i>
A las 9 de la M.	30, 0, 74	65, ° 0	NO.	Claro.
A las 12 del D.	30, 0, 58	66, 5	ONO.	id.
A las 6 de la T.	30, 0, 32	67, 0	id.	id.

Mareas en esta Bahía.

1.ª Baxa mar á las 4 h. 37' Mad. 2.ª Baxa mar á las 5 h. 8' Tard.
1.ª Alta mar á las 10 h. 53' Mañ. 2.ª Alta mar á las 11 h. 23' Noch.

ORDEN DE LA PLAZA.

Gefe de dia: el teniente-coronel D. Isidro Vazquez, capitan del regimiento del Infante. — *Parada:* Valencia y Cataluña. — *Rondas, Hospital y Teatro:* el Infante.

Calla hombre de Belzebú;

Que si yo te respondiera

A necedades, ya fuera

Tan necio yo como tú.

(CALDERON.)

Decimos esto porque habiendo llegado á nuestros oídos que algunos sugetos han acriminado, mas bien por efecto de una ignorancia crasa que por mala intencion, el que háyamos insertado en el Diario del lunes 11 del corriente una epístola filosófica del Grande L.

A. Séneca, debemos advertir al público que dicha epístola está copiada al pie de la letra del Diario de Zaragoza del día 27 de Abril del presente año, y que es la misma que se halla en las *epístolas de Séneca en romance*, impresas en Alcalá de Henares el año de 1529, traducidas en tiempo del Rey D. Juan el 2.º, á instancias del ilustre caballero Hernan Perez de Guzman, y reimpresas varias veces.

La traduccion que el cura párroco Juan Martin Cordero hizo de varios tratados de Séneca, con el título de *Flores de Lucio Anneo Séneca*, comprende 124 epístolas, empezando por la primera, y se imprimió en Amberes el año de 1555.

El haber estudiado y traducido Cordero la epístola de Séneca sobre la *Nobleza* no le sirvió de nota para que el Venerable Patriarca de Antioquia y Arzobispo de Valencia D. Juan de Ribera no le proveyese en el curato de Santa Catalina Mártir de la ciudad de Valencia, pues fué nombrado por él para el alto ministerio de párroco en 1.º de Junio de 1580. El mismo traductor conservó despues de haber publicado en lengua vulgar la epístola sobre la *Nobleza* tan vivo el zelo por la religion, que, habiendo padecido el templo de su parroquia un total incendio el Jueves Santo del año de 1584, sufrió, por libertar la Urna del Santísimo, que el fuego le quemase la cabeza, orejas, manos, y gran parte de la ropa, resuelto á ofrecerse en holocausto al Autor de la vida; y aunque fué socorrido en aquella ocasion, murió de resultas del daño que las llamas le hicieron.

Los cuales motivos tuvo presentes el Sr. Censor para permitir su insercion, y no otros bajos y ruines que propalan algunos garrulos que procuran dorar su insuficiencia vendiendo entre los ignorantes su malicia por perspicacia. Y por fin. —

Fabio, no hagas caso tú

De aquel que fuese ignorante

Pues siempre será constante:

Que habló el buey, y dixo: mu:::

FÁBULA.—*Los dos ratones y la ratilla.*

En una de las casas ó corrales,	El furibundo marramiau del gato.
Que teatros se llaman en voz culta,	Una ratona, que parido había,
Dos ratonazos, grandes animales,	Tuvo gran visiton; y cierta tia,
Tenian su casa grande y bien	Que en la casa inmediata
oculta.	Vivía tranquila, sabia la relata
Ninguno los insulta	Que las piezas de rudo fusilazo,
Miéntras no hay comediones;	Y tamboron, y gritos y porrazo,
Mas los pobres ratones	El pleito habian perdido:
La Cabeza de bronce temen tanto,	Que el gorgorito, ó llámese
Que al nombre solo, huyen con	chillido,
espanto;	Andaba cabizbajo;
Y aun érales mas grato.	Aunque no sin trabajo

Esto se disponia ; Pero que así estaria
 Con mas tranquilidad , sin tanto
 Sin tanto escotillon , pronto al
 Los ratones lo oyeron ,
 Y al punto se pusieron
 A discutir y hablar de la materia
 Con tono decisivo y cara seria.
 Digeron maravillas ;
 Y una de las mas sueltas ratonci-
 Y á mas sentimental á todo ruedo,
 Dijo á dos dos ratones : quedo,
 Que tienen poca chola.
 Lo que conviene es la batahola,
 Y que la *Selva negra* se presente,
 Porque el bolsillo engorde y venga
 El raton mas anciano
 La tomó por la mano,
 Y la dijo, mocosa, compión medias.
 ¿Qué entiendes, miserable, de co-
 medias !
 Nosotros que al teatro concurrimos,
 Porque en él hace tiempo que
 vivimos,
 Sabemos lo que es malo y lo que
 es bueno.
 Calló al oirle el concurso pleno.
 ¿Y dan otras razones
 Que las de mis ratones
 Aquellos que concurren al teatro,
 Y por solo este hecho, sin mas
 trato
 Con Molier, con Inarco y com-
 pañía,
 Dicen que tal comedia es mala y
 fria,
 Cual tragedia es un cuento,
 Y cuales gorgoritos un portento?
 El asiento dá ciencia al que le
 paga.
 Vamos, hay de ratones una plaga.
 A. M.=(Crón. Cient. y lit.)

COMERCIO.

Vales Reales de 600 pesos.

Dia 15=Cada uno ps. fs.=Setiembre á 141 : Mayo á 146 : Ene-
ro á 147 (Papel.)

Gibraltar 9 de Mayo.

Hemos recibido noticia auténtica del apresamiento del paquete de
 S. M. *Princesa Isabel* el 21 de Marzo, en su pasage de Rio-Jeneiro
 á Falmouth lat. 18.º 35. N. long. 35.º 32. O. por dos piratas in-
 surgentes una fragata y un bergantin, de cuyas resukas se ha per-
 dido la valija que fué sumergida antes de arriar la bandera. Hallán-
 dose ya cerca mandaron los piratas dos de sus botes al costado de la
Isabel con dos oficiales, á quienes el comandante (el teniente Scott)
 dió todas las informaciones que exigieron, reusando admitirlos abor-
 do por la mucha gente que traían. Mas amenazándole que entrarían
 por fuerza, resolvió el comandante pasar á su bordo en su propio
 bote, y como sin ningun armamento toda resistencia hubiera sido in-
 útil, dejó mandado á su segundo arriar bandera y sumergir la male-
 ta en caso de ser detenido por los piratas. Asi llegó á suceder, pues
 apenas hubo llegado á su bordo cuando lo hicieron prisionero, pre-
 tendiendo que su comision era falsa, y cuando indicó que cualquier

tentativa de abordar el paquete durante su ausencia causaría la pérdida de la valija, el comandante del bergantin insistió con amenazas que escribiese por su propio bote una contra-orden. Mas hallando que no se prestaba á esto, mandaron dos botes armados que tomaron posesion de la *Isabel*, aunque antes se habia ejecutado la orden relativa á la valija. Llevaron la tripulacion y los pasajeros en calidad de prisioneros. Saquearon el barco á satisfaccion y lo abandonaron á las seis de la tarde. El segundo, que entendía el español, y el coronel Ousley, al servicio de Portugal, oyeron á los comandantes disputar acerca de lo que harian con la tripulacion. El comandante del bergantin pretendia echarlos al mar, diciendo que entónces no hablarian, pero el otro no quiso consentir en su muerte: con dificultad vino en que se hiciese el saqueo anunciando que este llegaría á ser un dia fatal para ellos. El comandante del bergantin dió el egemplo del saqueo, animando asi á los demas. Los que mas perdieron fueron los condes Wrba y Bellegarde, Gentil-hombres de Cámara de S. M. Imperial de Austria, que llevaban propiedades de mucho valor. Los pliegos que traía el primero fueron sumergidos con la valija. — Los piratas tienen arbolada la banderá española, diciendo ser españoles armados en Cádiz. La fragata se llama *Cinco hermanos*, monta 18 cañones con 140 hombres: el bergantin tiene por nombre el *Chico*, con 14 cañones y 120 hombres.

Embarcaciones que han entrado en Barcelona desde el dia 29 del pasado el 1.º del corriente.

Dia 29 = Cuatro sardos de Génova, tres austriacos de id., Trieste y Ancona, un holandés de Amsterdam, y cuatro españoles de Palermo, Castellon y Génova.

Dia 30 = Un austriaco de Liorná, y cuatro españoles de Cullera, Cronstad y Jabea.

Dia 1.º = Un sardo de Roma, y un español de Portivendres.

Avisos.

En la calle de S. Francisco núm. 92 se arrienda un cuarto entresuelo de bastante capacidad; en la misma casa darán razon.

José Rodriguez desea pasar á la Habana sirviendo á alguna familia; vive calle de S. Juan de Dios núm. 99.

Un jóven de edad de 24 años solicita igualmente pasar á Veracruz, Habana ó Lima sirviendo á algunas personas en cuanto le manden; darán razon en la calle de la Carne núm. 188, tienda de montañas.

TEATRO. = *El fanático por la Lotería y el atolondrado* (drama en un acto.) — *El marinerito* (ópera en un acto.) = *El castigo de D. Misericordia* (sánete.) — A las ocho.

Producto de ayer 3437 rxn. (Imprenta Goditana.)